

Tyck om din brevlåda

- och låt dess utseende skifta med de fyra årstiderna!



Beställ >>

Tips och råd
för ett finare hem!

Denna bannerplats
är till salu

Torsdag 13 januari 2005 | 291 84 Kristianstad. Telefon 044-18 55 00 | nyheter@kristianstadsbladet.se



Kristianstadsbladet

Tipsa oss!

044-18 55 61

Sök i vårt [arkiv](#):

Startsida	Opinion	Kristianstad	Bromölla	Hässleholm	Ö Göinge	Skåne	Sport	Kultur	Nöje
Senaste nytt	Familj	Jourhavande	Tyckt&Tänkt	Hej Världen	Lagfarter	Det händer	Läsarservice	Annonssinfo	Ta kontakt

» **Senaste inrikes:** Ökat förtroende för kungen (07:19)

» **Senaste utrikes:** Ingen svensk kvarglömd på sjukhus (08:36)

Mahloujian, Azar: "Tillbaka till Iran"

Publicerad: 10. Januari 2005 02:00
Senast uppdaterad: 11. Januari 2005 16:32

NY BOK. Azar Mahloujian har skrivit om sitt liv som flykting förut. Den första romanen *De sönderrivna bilderna* skrev hon 1995 under pseudonymen Nahid, och precis som *Tillbaka till Iran* är den självbiografisk. Romanen *Älskar du någon annan* kom ut 2002.

Recensenterna av de båda romanerna hyllade författarinnan för att de äntligen fick läsa en kvinnas egen historia om flyktingskap och exil. En autentisk röst som landar i en verklighet bortom förutsägbara medierubriker.

I *Tillbaka till Iran* skildras Azars återvändo till Iran efter nitton år i Sverige. Längtan efter att återse landet, hennes familj och vänner är starkare än rädslan för att bli fängslad. Så hon flyger dit i skydd av en svart chador.

Azars blick på Iran är en exiliraniers blick, den präglas av en utomstående perspektiv samtidigt som den på ett sätt ser landet inifrån.

Att hon inte är en självklar del av Iran som levt så starkt och tydligt i hennes hjärta under alla år i Sverige kommer som en chock för Azar. Hon inser att hon inte vet någonting om hur människorna där känner och tänker idag, hur deras vardag ser ut.

Hon upptäcker att hon efter tjugoårs exiltillvaro – ett liv som hon tvingats välja på grund av sina radikala åsikter – i återvändandet blir konservativ.

Jag måste ha frusit en bild i mitt huvud, en sista bild av verkligheten då, ha sparat den i en vrå av den gråa massan och levt med den i tjugo

ANNONSER

Denna bannerplats
är till salu

Abonnera
Prova i 2 månader
för endast
223 kronor

Beställ din platsannons
på webben

Jobbmarknad

» Montörer

Denna bannerplats
är till salu

**I VILKEN DEL AV SVERIGE
PLANERAR 182.00
PERSONER ATT BYTA BIL?**



ADDMERA

år. Nu passar inte min bild in här.

Azar vill tränga sig igenom denna klyfta som uppstått mellan de som lever i Iran och exiliraniernas utifrånversion av landet. Hon beskriver de ungas revolution som så olik hennes egen generations. De unga hon möter på gatorna gör motstånd genom att låta hårtestar synliggöras under huvuddukar och sminka sig. Mullornas stränga regler överlistas genom det gränslösa internet och kabel-tv.

Azar återvänder till paradoxens land där folk använder västs stereotypa kvinnoideal för att få frihet och hon beskriver det som ett effektivt motståndstrick i en diktatur där maktavarna använder en konservativ könsapartheid för att hålla folket på plats.

Mycket ter sig paradoxalt i Azars möte med Iran. Hennes utanförskapskänsla är inte renodlad. I det känslomässiga mötet med människor och platser finner hon en tillhörighet som inte kan jämföras med något annat hon upplevt i Sverige. "Har jag fått tillbaka min identitet? Har jag fått min identitet bekräftad?", frågar hon sig, men ger inget entydigt svar.

Säker är hon i alla fall på en sak – självrespekten som det svenska systemet berövat henne får hon tillbaka i Iran. Precis som i sina tidigare böcker avslöjas Sveriges mörka sidor: i Sverige förblir en flykting alltid en flykting – oavsett hur många år man har bott i landet.

Till stora delar skulle *Tillbaka till Iran* kunna tillhöra rapportboksgenren. När Mahloujian ger läsaren svepande politiska och historiska upplysningar om Iran känns det som om boken är skriven för att upplysa den ovetande svenska publiken. Men Mahloujians dubbla och skeva blick (iranier men ändå inte) gör något nytt, och nödvändigt, med genren. Något som till exempel Åsne Seierstad utifrån sin norsketniska medelklassidentitet aldrig skulle kunna göra.

Mahloujian skriver inte bara till oupplysta svenskar, hon skriver även till andra exiliranier, för att beskriva sin version av återvändandet och hur hon utifrån den erfarenheten ser på landet med andra ögon än de hon hade innan.

Tillbaka till Iran är en rik bok. Det är en välskriven, viktig och intressant beskrivning av ett diktatoriskt land och ett folk i rörelse, utifrån ett perspektiv i rörelse. Mahloujian har så många ambitioner med boken att jag önskar att hon gjort den mycket längre, att hon hade fördjupat sig mer i bokens många öppningar.

Marit Östberg

Ny bok

Azar Mahloujian: "Tillbaka till Iran" (Bokförlaget Atlas)

Tipsa om artikeln



Skriv ut artikeln

<< Tillbaka

Copyright 20©05 Kristianstadsbladet - **ANSVARIG UTGIVARE:** Håkan Bengtsson, **WEBBREDAKTÖR:** Fredrik Björnsson,
WEBBMASTER: Jonas Axelshult-Larsson - **ADRESS:** Kristianstadsbladet, 291 84 Kristianstad. **TELEFON:** 044-18 55 00.
Kristianstadsbladets nätupplaga använder [cookies.](#)